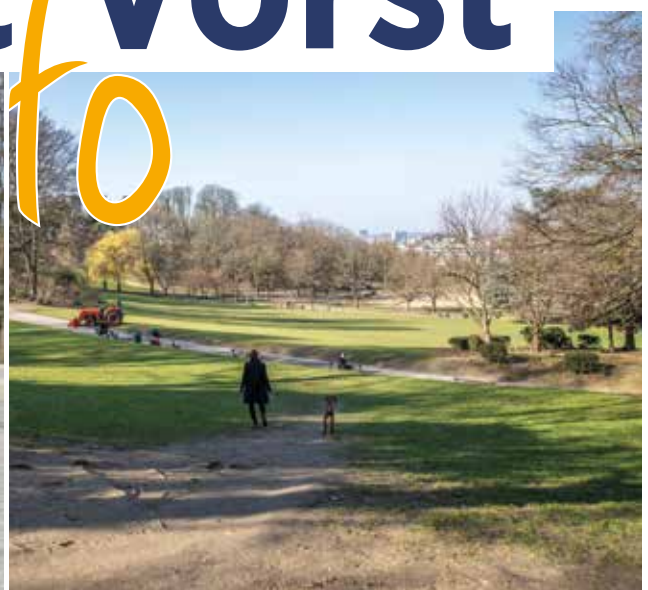


# Forest Vorst

## info



E.R. I.V.U.: Mariam El Hamidine, rue du Curé 2 Pastoorstraat | Forest 1190 Vorst

@Charles Hinkel



Forest, commune solidaire et hospitalière  
Vorst, een solidaire en gastvrije gemeente

## Composition du Collège et liste (non exhaustive\*) des attributions des Échevins

### Samenstelling van het College en (niet-exhaustieve\*) lijst van de bevoegdheden van de Schepenen



**Mariam EL HAMIDINE** Bourgmestre f.f. - Waarnemend Burgemeester  
Police – Relations Publiques – Participation citoyenne et Information  
Égalité des droits – Intergénérationnel – Seniors – Affaires sociales – État civil – Population  
*Politie – Public Relations – Informatie en Burgerparticipatie*  
*Gelijke rechten – Intergenerationele zaken – Senioren – Sociale Zaken*  
*Burgerlijke Stand – Bevolking*  
[melhamidine@forest.brussels](mailto:melhamidine@forest.brussels)



**Charles SPAPENS** Échevin - Schepen  
Revitalisation urbaine – Emploi – Commerce – Culture – Transition administrative –  
Informatique  
*Stadsheropleving – Twerkstelling – Handel – Cultuur – Transitie van het Bestuur –*  
*Informatica*  
[cspapens@forest.brussels](mailto:cspapens@forest.brussels)



**Ahmed OUARTASSI** Échevin - Schepen  
Finances – Sports – Tutelle CPAS – Affaires juridiques  
*Financiën – Sport – Toezicht op het OCMW – Juridische Zaken*  
[aouartassi@forest.brussels](mailto:aouartassi@forest.brussels)



**Alain MUGABO** Échevin - Schepen  
Climat – Urbanisme – Planification et Agriculture urbaine – Environnement – espaces  
verts – Participation citoyenne (compétence partagée)  
*Klimaat – Stedenbouw – Stadsplanning – Leefmilieu – Stadslandbouw – Groene Ruimten*  
*- Burgerparticipatie (gedeelde bevoegdheid)*  
[amugabo@forest.brussels](mailto:amugabo@forest.brussels)



**Françoise PÈRE** Échevine - Schepen  
Travaux publics – Petite enfance – Académie de musique – Marchés publics  
*Openbare Werken – Kinderopvang – Muziekacademie – Overheidsopdrachten*  
[fpere@forest.brussels](mailto:fpere@forest.brussels)



**Maud DE RIDDER** Échevine - Schepen  
Enseignement – Dispositif d'accrochage scolaire – Extrascolaire – Logement  
*Onderwijs – Programma Preventie Schoolverzuim – Naschoolse Activiteiten – Huisvesting*  
[mderidder@forest.brussels](mailto:mderidder@forest.brussels)



**Saïd TAHRI** Échevin - Schepen  
Propreté publique – Foires et marchés – Entente patriotique  
*Openbare Nethheid – Kermissen en Markten – Vaderlandslievende Aangelegenheden*  
[stahri@forest.brussels](mailto:stahri@forest.brussels)



**Fatima EL OMARI** Échevine - Schepen  
Prévention – Cohésion sociale et Vie associative  
*Preventie – Sociale Cohesie en Verenigingsleven*  
[felomari@forest.brussels](mailto:felomari@forest.brussels)



**Esmeralda VAN DEN BOSCH** Échevine - Schepen  
Nederlandstalige aangelegenheden – Dierenwelzijn – Mobilité – Parkeerbeleid  
*Affaires néerlandophones – Bien-être animal – Mobiliteit – Stationnement*  
[evandenbosch@vorst.brussels](mailto:evandenbosch@vorst.brussels)



**Nicolas LONFILS**  
Président du CPAS -  
Voorzitter van het OCMW  
[nicolas.lonfils@cpas1190.brussels](mailto:nicolas.lonfils@cpas1190.brussels)



**Betty Moens**  
Secrétaire communale - Gemeentesecretaris  
[bmoens@vorst.brussels](mailto:bmoens@vorst.brussels)

Service Information &  
Communication  
Informatie- en communicatiedienst

Paula Ntigura,  
Céline Rouaux,  
Nathalie Jacobowitz  
02 370 26 52/73/78  
[contact@forest.brussels](mailto:contact@forest.brussels)  
[contact@vorst.brussels](mailto:contact@vorst.brussels)

Textes traduits par  
Teksten vertaald door  
An Lambrechts &  
Liesbeth Vankelecom

Ce journal est imprimé  
sur du papier recyclé à 80%  
et répond aux normes FSC  
& PEFC.

Dit infoblad wordt gedrukt op  
80% gerecycleerd papier en  
beantwoordt aan de normen FSC  
& PEFC.

Ne pas jeter  
sur la voie publique.  
Niet op de openbare weg gooien.



Suivez-nous sur Facebook  
Volg ons op Facebook:  
Commune de Forest  
Gemeente Vorst



\* la liste complète des attributions est  
disponible sur le site internet  
[www.forest.brussels](http://www.forest.brussels)

\* de volledige lijst met de bevoegdheden  
is beschikbaar op de website  
[www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels)



## Chères Forestoises, chers Forestois,

Comment ne pas commencer cet éditorial par un mot de **soutien** envers les millions d'Ukrainiens qui quittent en ce moment-même leur pays sous les bombes et les roquettes ?

Comment ne pas avoir une pensée pour ceux et celles qui ont tout laissé derrière eux.elles et qui arrivent sur notre territoire ? C'est vers eux. elles que vont nos **encouragements** aujourd'hui. **Forest, commune hospitalière**, s'engage aux côtés des Forestois.es qui voudraient apporter leur soutien au peuple Ukrainien en proposant des formules d'hébergement ou en fournissant du matériel de première nécessité. **Contactez-nous et**

**nous envisagerons ensemble les meilleures solutions !**

Si notre commune met tout en œuvre pour **accueillir** au mieux ces personnes qui cherchent aujourd'hui refuge dans nos rues et nos habitations, elle souhaite aussi être une commune où **il fait bon vivre toute l'année**, et particulièrement lorsque reviennent les beaux jours. En effet, nos **espaces verts, ludiques et récréatifs** permettent aux plus jeunes de **se divertir** et aux moins jeunes de **se rencontrer de façon conviviale**. Dans le dossier consacré à cette thématique, vous découvrirez les travaux menés récemment pour embellir ces lieux et ceux encore à venir.

Et parce que la **solidarité** peut prendre différentes formes, nous vous parlons dans ce numéro-ci de nombreuses autres initiatives, telles que les boîtes **BruZelle**, le **Justibus**, les **Tiny Houses** ou encore, le **Petit Mercredi**, à découvrir de la **page 17 à la page 21**.

Et pour démarrer le printemps comme il se doit, découvrez de la **page 25 à la page 29**, toutes les **activités** qui animeront vos journées dans les semaines à venir...

Bonne lecture,

L'équipe rédactionnelle  
du Forest Info Vorst

## Beste Vorstenaren,

Hoe kunnen wij dit editoriaal niet beginnen met een woordje van **steun** aan de miljoenen Oekraïners die op dit moment hun land verlaten dat wordt bestookt met bommen en raketten?

Hoe kunnen wij niet denken aan hen die alles hebben achtergelaten en in ons land aankomen? Het zijn zij die wij vandaag **moed** willen geven. **Vorst, gastvrije gemeente**, zet zich in, samen met de inwoners die solidair willen zijn met de Oekraïense bevolking, door hun onderdak te bieden of in basisbenodigdheden te voorzien. **Neem contact met ons op en we bekijken samen de best**

**mogelijke oplossingen!**

Terwijl onze gemeente alles in het werk stelt om deze mensen, die nu hun toevlucht zoeken in onze straten en huizen, **op te vangen**, wil zij ook **het hele jaar door een aangename plaats zijn om te leven**, en vooral als het mooi weer wordt. In onze **groene, ludieke en recreatieve ruimten** kunnen de jongsten zich amuseren en de iets minder jongen **gezellig samenzijn**. In het dossier dat aan dit thema gewijd is, ontdek je de recente werkzaamheden voor de verfraaiing van de bestaande en de toekomstige ontspanningsruimten.

En omdat **solidariteit** verschillende vormen kan aannemen, vertellen wij je in dit nummer over talrijke andere initiatieven, zoals de dozen van **BruZelle**, de **Justibus**, de "**tiny houses**" en "**Le petit mercredi**". Ontdek ze van **pagina 17 tot 21**.

En om de lente goed in te zetten, vind je van **pagina 25 tot 29** alle activiteiten die je dagen de komende weken kunnen opfleuren ...

Veel leesplezier!

Het redactieteam  
van Forest Info Vorst

# DES JEUX ET DES ESPACES pour toutes et tous !

Forest se veut une commune où il fait **bon vivre**, où les enfants peuvent jouer et les adultes se retrouver en toute **sécurité** dans des **parcs** et des **aires de jeux accessibles**. Les **espaces verts, ludiques et récréatifs** représentent pour cela des lieux privilégiés.

C'est dans cette optique que le **Parc de Forest** a entamé, il y a peu, sa **rénovation**, que de nouvelles plaines de jeux ont été inaugurées ces dernières années et que d'autres le seront dans les mois à venir.

Actuellement, plusieurs réflexions sont menées, dont une sur **l'accessibilité des plaines de jeux pour les enfants en situation de handicap** et une autre sur **la distance entre le domicile et une plaine de jeux**, dans le but que **chaque enfant ait accès à un espace ludique à cinq minutes à pied de son domicile**.

Dans ce dossier, nous vous présentons les projets en cours afin de réaliser ces deux objectifs.

Pour que jouer reste un plaisir et les plaines de jeux des lieux de détente, il est indispensable que chaque citoyen.ne adopte les bons gestes afin d'assurer la **durabilité** et la **propreté** de ces aires de jeux : **recupérer ses déchets**, **ne pas y fumer**, **respecter les infrastructures...** Nous rappelons aussi que **l'accès à ces espaces est interdit aux animaux de compagnie**.

## 1 Jupiter

La Plaine aux biches - Parc Jupiter  
- avenue Jupiter

## 2 Primeurs

Croisement Rue du Feu - boulevard  
de la 2<sup>e</sup> armée britannique

## 3 Square du 8 mai

Croisement avenues de Monte  
Carlo - avenue Victor Rousseau

## 4 Bempt

Parc du Bempt : chaussée de  
Neerstalle

## 5 Jean-Baptiste Baeck

Rue Jean-Baptiste Baeck

## 6 Divercity

Avenue du Pont de Luttre 134-140

## 7 Toots Thielemans

rue Toots Thielemans 24

## 8 Abbaye

Entre la chaussée de Bruxelles et  
la rue des Abbesses

## 9 Padoue - Orban - en construction

Rue de Padoue-Place Orban

## 10 Constantin Meunier

Place Constantin Meunier - en  
construction

## 11 Parc Marconi

rue Marconi



→ **Plaines de jeux**



# SPEELTUIGEN EN RUIMTE voor iedereen!

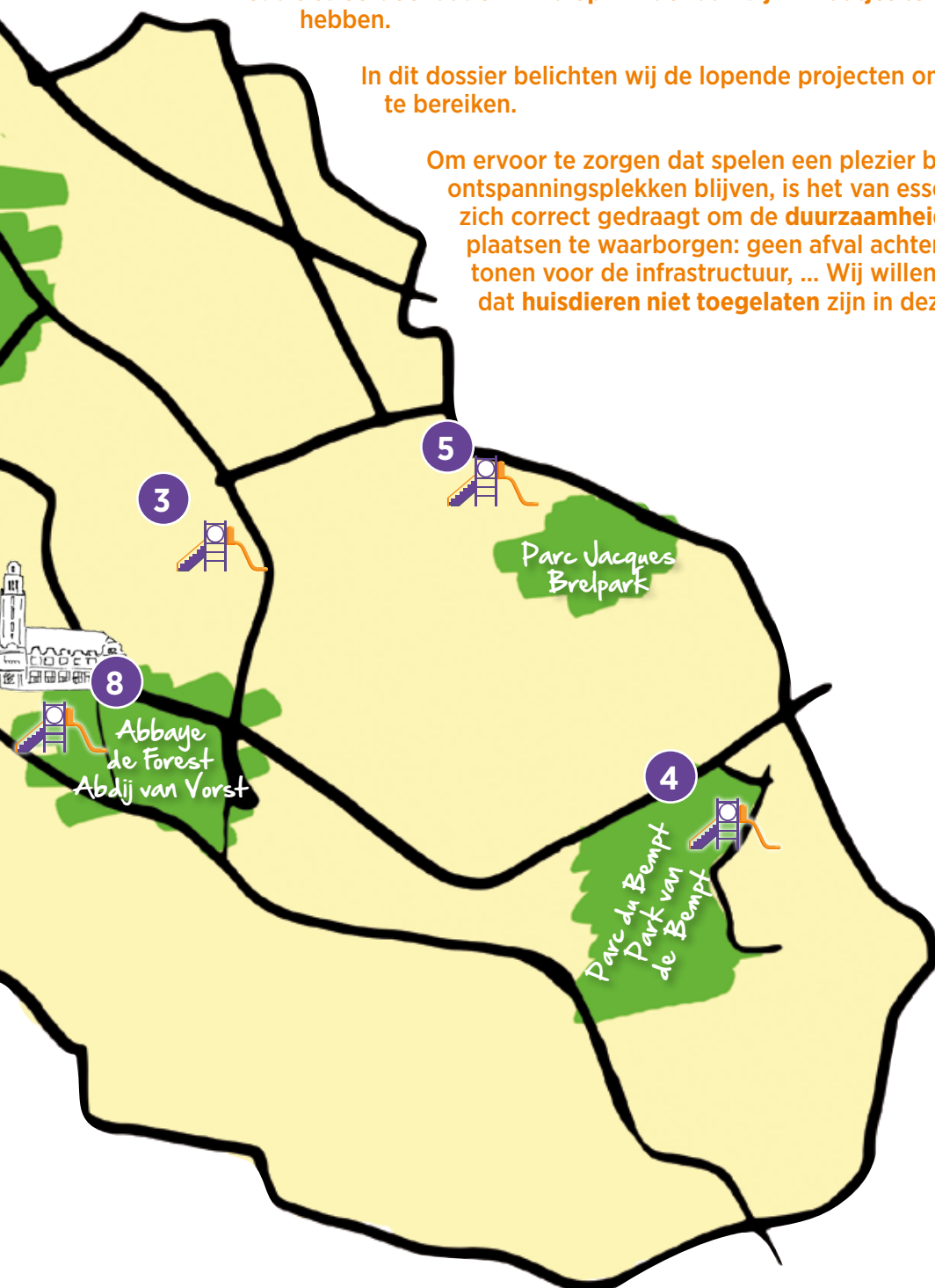
Vorst tracht een aangename plaats te zijn om te leven, waar kinderen veilig kunnen spelen en volwassenen elkaar kunnen ontmoeten in toegankelijke speelzones en parken. Onze groene, ludieke en recreatieve ruimten zijn daarvoor de plek bij uitstek.

Daartoe werd onlangs de renovatie van het Park van Vorst aangevat, zijn er de voorbije jaren nieuwe speeltuinen in gebruik genomen en zullen er de komende maanden overigens nog worden geopend.

Momenteel wordt er ook nog achter de schermen gewerkt, onder meer rond de toegankelijkheid van speelpleinen voor kinderen met een beperking en rond de afstand tussen huis en speelruimte, met als streefdoel dat elk kind op minder dan vijf minuutjes te voet een ludieke ruimte zou hebben.

In dit dossier belichten wij de lopende projecten om deze twee doelstellingen te bereiken.

Om ervoor te zorgen dat spelen een plezier blijft en dat speeltuinen ontspanningsplekken blijven, is het van essentieel belang dat iedereen zich correct gedraagt om de duurzaamheid en de netheid van deze plaatsen te waarborgen: geen afval achterlaten, niet roken, respect tonen voor de infrastructuur, ... Wij willen er tevens aan herinneren dat huisdieren niet toegelaten zijn in deze zones.



→ Speeltuinen

- 1 Jupiter**  
Hindenveld - Jupiterpark - Jupiterlaan
- 2 Vroegegroenten**  
Kruispunt Vuurstraat en Britse Tweedelegerlaan
- 3 8 meisquare**  
Kruispunt Monte-Carlolaan en Victor Rousseaulaan
- 4 Bempt**  
Bemptpark: Neerstalsesteenweg
- 5 Jean-Baptiste Baeck**  
Jean-Baptiste Baeckstraat
- 6 Divercity**  
Luttrebruglaan 134-140
- 7 Toots Thielemans**  
Toots Thielemansstraat 24
- 8 Abdi**  
Tussen Brusselsesteenweg en Abdissenstraat
- 9 Padua-Orban** - in opbouw  
Paduastraat-Orbanplein
- 10 Constantin Meunier**  
Constantin Meunierplein - in opbouw
- 11 Marconi Park**  
Marconistraat



## FOREST, UNE COMMUNE «amie des enfants» !

Grâce principalement au programme de la Politique de la Ville, la commune de Forest souhaite développer un **maillage ludique intergénérationnel** à l'horizon 2025, avec pour objectif **d'augmenter les espaces ludiques, sportifs et récréatifs**.

Au préalable, une **étude** a été réalisée sur tout le territoire forestois afin d'observer **l'état actuel des aires de jeux et des espaces sportifs extérieurs**. Cette étude a également permis de connaître les **besoins des usagers**.

## TROIS AXES D'ACTION

en sont ressortis :

- Lutter contre le manque d'aires de jeux et de zones sportives dans l'espace public
- Veiller à la proximité avec les écoles et les crèches
- Prendre en compte les îlots de chaleur urbains

Tous ces nouveaux espaces ludiques seront conçus de manière à **anticiper les impacts du dérèglement climatique et à améliorer le confort urbain** (inondation, qualité de l'air,...). Ainsi, ils offriront fraîcheur et ombre en été tout en reconnectant les usagers aux cycles de l'eau et du vivant.



### COUP DE PROJECTEUR SUR LES PROJETS EN COURS !

**5 îles ludiques en construction sur la rue de Padoue et la place Orban**

Dans le périmètre du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne, sur la rue de Padoue et la place Orban, deux aires de jeux composées de 5 îles ludiques sont actuellement en construction. Celles-ci seront accessibles pour les enfants dans le courant de l'été 2022.

Ces espaces ont été créés sur base de deux thématiques : l'eau et le vent. Chaque site aura sa spécificité !

- ▶ 3 îles sur la rue de Padoue : une île toboggan, une île de parcours et une île balançoire destinées aux enfants âgés de 1 à 10 ans.
- ▶ 2 îles sur la place Orban : une île de parcours et une île balançoire pour les enfants âgés de 3 à 12 ans.

### ETUDE DE RÉAMÉNAGEMENT EN COURS SUR LE TERRAIN DE SPORT À DIVERCITY

Suite à un sondage réalisé en 2020 avec les jeunes du quartier et les seniors, le terrain de sport sur le site de Divercity sera réaménagé en agoraspace. Son futur réaménagement est actuellement en pleine réflexion !

### Création d'une carte ludique sur tout le territoire forestois

Une carte ludique et participative est en cours de réalisation afin de permettre aux habitant.e.s de donner leur avis sur des futures zones récréatives, sportives et artistiques à Forest. Si vous souhaitez partager vos envies et idées, contactez Roxane van Ginneken : [rvanginneken@forest.brussels](mailto:rvanginneken@forest.brussels), responsable du maillage ludique forestois.



## PARC « INFRASTRUCTUREL »

### de l'Avant-Senne

Le long de l'avenue Van Volxem, le réaménagement des terrains situés entre le Wiels et le BRASS, ainsi qu'autour du marais, est en cours.

Mené par Beliris et financé par le Contrat de Rénovation Urbaine 4 avenue du Roi, le projet mettra en place un **espace public ouvert**

**verdurisé en accueillant notamment des potagers, des équipements culturels, ludiques et sportifs.**

L'aménagement des berges du marais veillera également à **préserver ses fonctions écologiques et sa gestion des eaux pluviales.**

La procédure de désignation du

bureau d'étude en charge du réaménagement est en cours et les travaux devraient commencer dans quelques années.

## LES ESPACES VERTS AMÉNAGÉS

### dans le cadre du Tracé de l'eau

Dans le cadre du projet « Tracé de l'eau », de nouveaux espaces verts ont été aménagés **entre la gare de Forest-Est et la rue de l'Eau en passant par les rues Vanpé et du Dries.**

**Innovant en matière de gestion des eaux pluviales**, ce réaménagement offre des **espaces publics agréables et conviviaux**. Vous pouvez vous balader aux abords de la gare dans un cadre verdoyant et paysager ou encore profiter d'espaces propices aux rencontres entre voisins sur le square de l'Eau. Deux fontaines et une orgue de pluie (installation artistique par le collectif Dear Pigs) créent des espaces ludiques et participant à cette **valorisation de l'eau dans l'espace**





## ... ,8,9,10, ... caché.e ou PAS CACHÉ.E, J'ARRIVE !

Cap sur la future aire de jeux « Le jardin de Constantin Meunier » sur le square Constantin Meunier

Le square Constantin Meunier est situé dans le quartier de l'Altitude 100. Les riverains le savent, le manque d'aires de jeux y est grand. Suite à une **étude de participation avec les habitants** menée en 2020, une analyse a été faite.



Ce projet intergénérationnel est mené dans le cadre du « **maillage ludique** » à l'horizon 2025 et est réalisé avec les services maillage ludique, voirie, plantation, eau et propreté. Il se veut être un **espace de convivialité** en relation d'une part, avec l'hôpital Molière, et d'autre part, avec les seniors.

« Le jardin de Constantin Meunier » :  
une aire de jeux  
intergénérationnelle sur  
la thématique de la forêt

La **plaine de jeux** s'articulera comme un **triptyque paysager** entre **trois ambiances de jardins** :

- Des jardins calmes en extrémité
- Un jardin salon de détente au centre
- Un jardin ludique avec un bac à sable



### LA NATURE ET LA BIODIVERSITÉ : LES FILS ROUGES DU PROJET...

Les matériaux utilisés sont en bois, le tout sur fond de couleurs « nature ».

Le travail en terrasse centrale permet un accès à toutes et tous.

### UNE AIRE DE JEUX LUDIQUE ET DYNAMIQUE !

Outre des jeux peu bruyants, accessibles aux enfants de 1 à 6 ans, et une grande table de pique-nique, vous y trouverez des jeux calmes et doux, permettant un travail sur le **sensoriel** et le **développement de la thématique nature**, tels que :

- une grande chenille en bois ;
- un jeu d'escalade ;
- **des jeux permettant l'imaginaire** :  
une cabane de la forêt sur pilotis, des jeux de sable, une zone de fouille archéologique
- une fontaine ;
- des outils d'observation (kaléidoscope, télescope) ;
- des rondins de bois ;
- des tables ludiques pour petits sculptées de différents petits animaux des forêts (chouette, mulot, biche, cerf, écureuil, renard, lapin)

À bientôt pour une partie de cache-cache ou autre !

Livraison du projet en juin 2022.  
Projet Proxi subsidié par Bruxelles  
Pouvoirs Locaux.





## CURE DE JOUVENCE pour le Parc de Forest !

Le Parc de Forest a été aménagé fin du 19<sup>e</sup> siècle. Pour la première fois en 70 ans, ce parc classé bénéficie d'une **restauration bien méritée !** Son **objectif : redonner au parc classé son attrait d'antan** en créant un espace pour les **fonctions récréatives actuelles**, avec notamment une **nouvelle plaine de jeux**.

La **gestion de l'eau** dans le parc est centrale pour diminuer les inondations. Les **plantes** seront **rajeunies** si nécessaire et les

**bâtiments** et autres infrastructures seront **renouvelés**.

**Trois grandes interventions sont au programme :**

- la **restauration** des auvents et du chalet
- la **construction** d'une nouvelle maison des jardiniers
- une **cure de jouvence** pour le parc même, notamment les zones plantées, récréatives et de promenade.

Les **espaces verts** du parc

nécessitent un **entretien** minutieux : **tailler, rajeunir et replanter** si nécessaire, **restaurer les pelouses** et **redonner une structure au parc** là où elle a été perdue à cause de la végétation. À cet effet, une **étude phytosanitaire** évalue aussi la santé des arbres.

### La plaine de jeux

La plaine de jeux sera **complètement rénovée**. On y trouvera différentes sortes de balançoires, des animaux à bascule, des tours d'escalade, un pont suspendu et un toboggan.





## VORST, een kindvriendelijke gemeente!

De gemeente Vorst wil, met name via het programma van het Stadsbeleid, tegen 2025 een **intergenerationeel ludiek netwerk** uitrollen, met als doel **het aantal speel-, sport- en recreatieruimten uit te breiden**.

Vooraf werd op het hele Vorstse grondgebied een **studie** uitgevoerd om **de huidige toestand van de speelpleinen en de sportinfrastructuur in openlucht** te bekijken. Deze studie heeft het ook mogelijk gemaakt de **behoeften van de gebruikers** te kennen.

## ER KWAMEN DRIE ACTIELIJNEN

uit naar voren:

- Het gebrek aan speelpleinen en sportterreinen in de openbare ruimte aanpakken
- Toezien op de nabijheid van scholen en kinderdagverblijven
- Rekening houden met hitte-eilanden in de stad

Al deze nieuwe speelruimten zullen worden ontworpen om te kunnen **anticiperen op de gevolgen van de klimaatverandering en om het comfort in de stad te verbeteren** (overstromingen, luchtkwaliteit, ...). Zo zullen zij in de zomer koelte en schaduw bieden en de gebruikers opnieuw in contact brengen met de cycli van water en leven.



### LOPENDE PROJECTEN IN DE SCHIJNWERPERS!

**5 speeleilanden in aanbouw in de Paduastraat en op het Orbanplein**

In de perimeter van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne, in de Paduastraat en op het Orbanplein, worden momenteel twee speelpleinen aangelegd, bestaande uit **5 speeleilanden**. Ze zullen in de zomer van 2022 toegankelijk zijn voor de kinderen.

Deze ruimten werden uitgewerkt rond twee thema's: water en wind. Elk met haar eigen specifieke kenmerken!

- ▶ 3 eilanden in de Paduastraat: een glijbaan, een parcours en een schommel voor kinderen van 1 tot 10 jaar.
- ▶ 2 eilanden op het Orbanplein: een parcours en een schommel voor kinderen van 3 tot 12 jaar.

### STUDIE VOOR DE HERINRICHTING VAN HET SPORTTERREIN IN DIVERCITY AAN DE GANG

Naar aanleiding van een enquête uit 2020 onder de jongeren en de senioren uit de wijk wordt het sportterrein op de Divercity-site heringericht tot een agoraspace. Er wordt momenteel volop nagedacht over de toekomstige herinrichting!

### Creatie van een ludieke kaart van het hele Vorstse grondgebied

Er wordt momenteel gewerkt aan een **ludieke en participatieve kaart** waarmee inwoners hun mening kunnen geven over **toekomstige speel-, sport- en creatieve ruimten** in Vorst! Als je jouw wensen en ideeën wil delen, neem dan contact op met Roxane van Ginneken: [rvanginneken@vorst.brussels](mailto:rvanginneken@vorst.brussels), verantwoordelijke van het ludiek netwerk in Vorst.



## INFRASTRUCTUURPARK van de Voorzennen

Langs de Van Volxemlaan zal de **heraanleg van de terreinen tussen Wiels en BRASS en rond het moeras plaatsvinden.**

Het project, dat wordt geleid door Beliris en gefinancierd door het Stadsvernieuwingscontract 4

Koningslaan, zal een groene open openbare ruimte creëren, met moestuinen, culturele, spel- en sportvoorzieningen. Bij de inrichting van de oevers van het moeras zal er ook op worden toegezien dat de **ecologische functies van het moeras en het regenwaterbeheer in stand**

**gehouden worden.**

De procedure voor de aanstelling van het studie bureau dat belast wordt met de herinrichting, loopt en de werken zouden over enkele jaren moeten beginnen.

## GROENE RUIMTEN AANGELEGD in het kader van het Watertraject

In het kader van het project Watertraject werden nieuwe groene ruimten aangelegd **tussen het station Vorst-Oost en de Waterstraat, via de Vanpé- en de Driesstraat.**

Deze herinrichting, **die innovatief is op het vlak van regenwaterbeheer**, biedt **aangename en gebruiksvriendelijke openbare ruimten**. Je kan wandelen in de omgeving van het station in een groen en landschappelijk kader of genieten van plekken die ontmoetingen bevorderen tussen buurtbewoners op de Watersquare. Twee fontein en een regenorgel (artistieke installatie door het collectief Dear Pigs) creëren speelruimten en dragen bij tot deze **valorisatie van water in de openbare ruimte**.





... 8, 9, 10 ...

## WIE NIET WEG IS, IS GEZIEN!

Focus op de toekomstige speeltuin “De Constantin Meunier-tuin” op het Constantin Meunierplein

Het Constantin Meunierplein ligt in de wijk Hoogte Honderd. Zoals de wijkbewoners aankaarten, is er daar een enorm tekort aan speelplekken. Naar aanleiding van een in 2020 uitgevoerde **participatiestudie met de inwoners** werd er een analyse verricht.



Dit intergenerationele project komt tot stand in het kader van het **“ludiek netwerk” tegen 2025** en wordt uitgevoerd in samenspraak met de diensten ludiek netwerk, wegen, plantsoenen, water en netheid. Het doel is een **gezellige ruimte** te creëren die verbonden is met het Molière-ziekenhuis enerzijds en de senioren anderzijds.

**“De Constantin Meunier-tuin”:**  
een intergenerationele speelplek rond het thema bos

Het **speelplein** wordt opgevat als een **landschappelijk drieluik** met **3 tuinsferen**:

- rustige tuinen aan de rand
- een ontspanningstuin in het midden
- een ludieke tuin met een grote zandbak



### NATUUR EN BIODIVERSITEIT: DE RODE DRAAD DOORHEEN HET PROJECT

Er werd veel hout gebruikt, met aandacht voor ‘natuurlijke’ kleuren. Een centraal terras maakt het voor iedereen toegankelijk.

### EEN SPEELTUIN DIE AANZET TOT SPELEN EN BEWEGEN

Naast rustige spelletjes voor kinderen van 1 tot 6 jaar en een grote picknicktafel komen er rustige en zachte spelletjes, die alle **zintuigen** activeren en **het thema natuur** uitwerken, zoals:

- een grote houten rups
- een klauterspel
- **speelelementen die de verbeelding stimuleren**: een boshut op palen, zandspeelgoed, een plek voor archeologische opgravingen
- een fontein
- observatieposten (kaleidoscoop, telescoop)
- houtschijven
- speeltafels voor de allerkleinsten, gebeeldhouwd tot verschillende bosdierjes (uil, veldmuis, hert, eekhoorn, vos, konijn)

Tot ziens, voor een spelletje verstopperij of zo!

Oplevering van het project in juni 2022.

Proxi-project gesubsidieerd door Brussel Plaatselijke Besturen.



## VERJONGINGSKUUR voor het park van Vorst

Het park van Vorst werd aangelegd aan het einde van de 19<sup>de</sup> eeuw. Voor het eerst in 70 jaar krijgt het geklasseerde park een **welverdiende restauratie**. Het doel is om het **geklasseerde park zijn allure van weleer terug te geven**, en tegelijkertijd ruimte te scheppen voor de **huidige recreatieve functies met onder andere een nieuw speelplein**.

Het **waterbeheer** in het park staat centraal om overstromingen te vermijden. De **planten** worden waar nodig **verjongd** en de **gebouwen**

en andere infrastructuur worden **vernieuwd**.

Er staan **3 grote interventies op het programma**:

- de **restauratie** van de luifels en de chalet
- de **bouw** van een nieuw tuiniersgebouw
- een **verjongingskuur** voor het park zelf, met name de beplanting, de paden en de recreatieve zones, en het meubilair.

De **beplanting** in het park krijgt een grondige **onderhoudsbeurt**.

Dit betekent **snoeien** en **verjongen** van planten, **nieuwe aanplantingen** waar nodig, **grasperken herstellen**, en terug structuur brengen in het park waar die door verwildering van de beplanting verloren is gegaan. In dit kader werd er een **fytosanitaire** studie gevoerd om de gezondheid van de bomen te evalueren.

### De speeltuin

De speeltuin wordt **volledig vernieuwd**. Er komen verschillende soorten wippen, schommeldieren en klimtorens, een hangbrug en glijbaan.



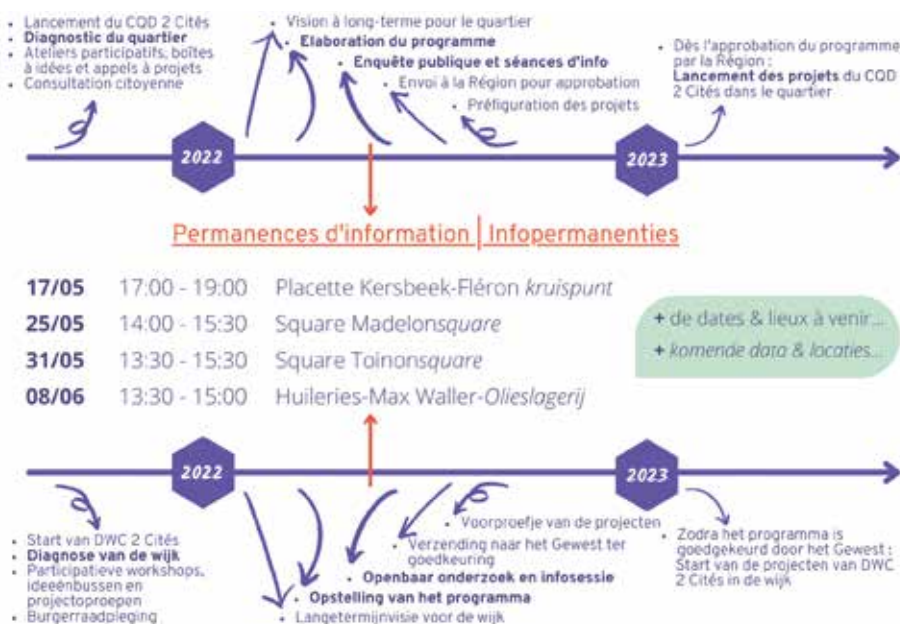


## Le Contrat de Quartier Durable 2 Cités (CQD2Cités) construit SON PROGRAMME D' ACTIONS

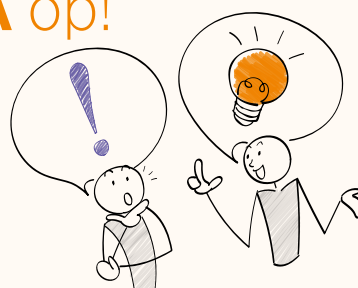
Le bureau d'étude et l'équipe du CQD2Cités poursuivent les discussions avec les membres de la Commission de quartier, les acteurs locaux et les services communaux pour **construire ensemble les**

**projets qui feront partie du programme CQD2Cités.**

La période **d'enquête publique** qui suivra la diffusion du programme est fixée du **25 mai au 24 juin 2022.**



## Het Duurzaam Wijkcontract 2 Cités (DWC2Cités) bouwt zijn **ACTIEPROGRAMMA** op!



Het studie bureau en het team van het DWC2Cités zijn momenteel in bespreking met de leden van de Wijkcommissie, de lokale actoren en de gemeentediensten, om **samen de projecten uit te stippelen in het kader van het programma van het duurzaam wijkcontract.**

De periode voor het **openbaar onderzoek** dat volgt op de bekendmaking van het programma is vastgelegd van **25 mei tot 24 juni 2022.**



Envie d'être tenu informé.e ?

Wil je op de hoogte gehouden worden?



f CQD 2 Cités - DWC 2 Cités



Blog :  
cqdw2cites.blogspot.com



Newsletter:  
eepurl.com/hHcQqN

2 Cités





## Rencontres citoyennes : FOREST À L'HEURE DES RETROUVAILLES

Après deux années de restrictions sanitaires, la commune est ravie de pouvoir organiser des grandes **rencontres citoyennes en présentiel**.

Après une brève **présentation des projets** de la commune et de la **vision** qui portera les actions du Collège durant la seconde partie de son mandat, vous pourrez **poser vos questions et exprimer vos suggestions aux élu.e.s**.

Lors de chacune des rencontres, vous pourrez également participer

à l'un des trois **ateliers** proposés, en présence des membres du Collège.

Nous espérons vous y voir nombreux.ses !

### À VOS AGENDAS !

#### Lieux à confirmer !

- Mardi 10/05 de 19h-21h
- Mercredi 18/05 de 14-16h
- Mercredi 08/06 de 18h-20h
- Mardi 14/06 de 20h-22h
- Jeudi 23/06 de 20h-22h

## Burgerontmoetingen: VORSTENAREN VINDEN ELKAAR WEER

Na twee jaar beperkingen omwille van de coronapandemie is de gemeente verheugd dat er opnieuw grote **burgerbijeenkomsten** mogen plaatsvinden.

Na een korte **presentatie** van de **gemeentelijke projecten** en de **visie** die als leidraad zal dienen voor de acties van het College in de tweede helft van hun mandaat, kan iedereen vragen stellen en suggesties kenbaar maken aan de verkozenen.

Tijdens elke bijeenkomst kan je ook deelnemen aan een van de

**3 werkgroepen**, in aanwezigheid van leden van het College.

Wij hopen jullie er talrijk te zien!

### STIP AAN IN JE AGENDA!

#### Locaties te bevestigen!

- Dinsdag 10/05 van 19 tot 21 u.
- Woensdag 18/05 van 14 tot 16 u.
- Woensdag 08/06 van 18 tot 20 u.
- Dinsdag 14/06 van 20 tot 22 u.
- Donderdag 23/06 van 20 tot 22 u.

## CONSEIL CITOYEN FORESTOIS

Le Conseil Citoyen Forestois a finalisé en mars ses travaux portant sur le second thème. Durant trois séances, ses membres se sont penchés sur la **sécurité à Forest** et plus particulièrement sur « **les moyens d'améliorer le sentiment de sécurité dans l'espace public dans son aspect routier et des personnes** ». Les avis et les recommandations formulés par le Conseil Citoyen seront présentés dans votre prochain journal communal.

### Suivez les travaux du Conseil Citoyen sur [www.1190.co](http://www.1190.co)

Un site Internet dédié tout spécialement au Conseil Citoyen Forestois a été mis en ligne. Vous pouvez y suivre les **travaux du Conseil Citoyen**, y consulter les **notes préparatoires** et les **comptes-rendus** du Conseil Citoyen, et faire part de vos **remarques et suggestions** éventuelles.



## VORSTSE BURGERRAAD

De Vorstse Burgerraad heeft in maart de laatste hand gelegd aan zijn werkzaamheden rond het tweede thema. Tijdens drie sessies hebben de leden zich gebogen over de veiligheid in Vorst en meer in het bijzonder over “**de middelen om het veiligheidsgevoel in de openbare ruimte te verbeteren, zowel op het vlak van verkeer als persoonlijk**”. De adviezen en aanbevelingen van de Vorstse Burgerraad vind je in het volgende gemeentebblad.

### Volg de werkzaamheden van de Burgerraad op [www.1190.co](http://www.1190.co)

Er is een website online gegaan die speciaal gewijd is aan de Vorstse Burgerraad. Je kan er de **werkzaamheden van de Burgerraad** volgen, de **voorbereidende nota's** en de **verslagen** van de Burgerraad raadplegen en eventuele **opmerkingen en suggesties** kenbaar maken.



[www.1190.co](http://www.1190.co)  
[info@dreamocracy.eu](mailto:info@dreamocracy.eu)

## Faites votre demande de PASSEPORT DÈS AUJOURD'HUI !

Pensez à renouveler votre passeport pour éviter les mauvaises surprises de dernière minute !

### Comment ?

- ▶ Prenez rendez-vous via la plateforme Irisbox : [irisbox.irisnet.be/irisbox](https://irisbox.irisnet.be/irisbox)
  - ▶ Si plusieurs membres de votre famille doivent faire une demande de passeport, vous devez **prendre un rendez-vous pour chaque membre individuellement**.
  - ▶ Présentez vous **personnellement** au service Passeport muni.e de
    - ◆ la confirmation de votre prise de rendez-vous
    - ◆ votre carte d'identité
    - ◆ votre ancien passeport
    - ◆ 1 photo d'identité
- ▶ Pour demander un passeport pour un enfant mineur, au moins un des deux parents doit se présenter avec l'enfant et être muni d'une autorisation de l'autre parent et d'une copie de sa carte d'identité
  - ▶ Le paiement du passeport doit être fait le jour de la demande, par Bancontact.



Service population :  
[www.forest.brussels/fr/  
services-communaux/  
population/passeport](http://www.forest.brussels/fr/services-communaux/population/passeport)  
02 370 22 60  
[permis-passeport@forest.  
brussels](mailto:permis-passeport@forest.brussels)

## FOREST, commune hospitalière



En temps de conflit, nous avons le devoir d'accueillir les exilés. Les Ukrainiens et les Ukrainiennes arrivent, l'Europe leur octroie le statut de protection temporaire et **Forest**, en tant que **commune hospitalière**, les accueille : en relayant les **solutions de logement**, en fluidifiant l'**accès aux droits**, au **soins de santé** et à la **scolarité des enfants**. La solidarité peut encore s'étendre à toutes les personnes vulnérables et à d'autres formes d'aide ; n'hésitez pas à nous contacter :



[contact@forest.brussels](mailto:contact@forest.brussels)  
02 370 22 11

## Vraag tijdig JE NIEUW PASPOORT AAN!



Denk eraan om je paspoort tijdig te vernieuwen om onaangename verrassingen op het laatste moment te voorkomen!

### Hoe?

- ▶ Maak een afspraak via het platform Irisbox.
- ▶ Indien meerdere leden van je gezin een paspoort moeten aanvragen, moet je **voor elk gezinslid afzonderlijk een afspraak maken**.
- ▶ Ga **persoonlijk naar de gemeentedienst met**:
  - ◆ de bevestiging van je afspraak
  - ◆ je identiteitskaart
  - ◆ je oud paspoort
  - ◆ 1 pasfoto  
(die voldoet aan de criteria: zie [www.fotopaspoort.be](http://www.fotopaspoort.be))
- ▶ Om een paspoort voor een

minderjarig kind aan te vragen, moet minstens een van de twee ouders met het kind meekomen en in het bezit zijn van een machtiging van de andere ouder en een kopie van diens identiteitskaart.

- ▶ De betaling van het paspoort moet gebeuren op de dag van de aanvraag, via Bancontact.



Dienst Bevolking:  
[www.vorst.irisnet.be/nl/  
gemeentediensten/dienst-  
bevolking/paspoorten](http://www.vorst.irisnet.be/nl/gemeentediensten/dienst-bevolking/paspoorten)  
02 370 22 60  
[rijbewijs-paspoort@vorst.  
brussels](mailto:rijbewijs-paspoort@vorst.brussels)

## VORST, gastvrije gemeente

In tijden van conflict hebben wij de plicht om vluchtelingen opvang te bieden. Oekraïners komen massaal naar hier, Europa verleent hun een tijdelijke beschermingsstatus en als **gastvrije gemeente** vangt Vorst hen op: door te helpen **huisvesting** te vinden en **begeleiding** te bieden bij het **zoeken naar dienstverlening, gezondheidszorg en onderwijs voor de kinderen**.

Solidariteit wordt nog steeds op prijs gesteld voor alle kwetsbare personen en ook andere vormen van hulp zijn welkom. Aarzel niet om contact met ons op te nemen:



[contact@vorst.brussels](mailto:contact@vorst.brussels)  
02 370 22 11





SANTÉ



ALIMENTAIRE



ARGENT



LOGEMENT



JUSTICE



FAMILLE

VOUS ÊTES SOURD.E ?  
MALENTENDANT.E ?

VOUS HABITEZ  
À BRUXELLES ?



ALLO ?  
AIDE SOCIALE



NUMÉRO VERT



GRATUIT & ANONYME



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE



## Des droits toujours fragiles

Les droits dont jouissent les personnes en situation de handicap sont souvent mis à l'épreuve : droit à une éducation inclusive, au remboursement de la logopédie sans

discrimination sur base du QI, à la santé, à un emploi, à une vie affective et sexuelle, à l'inclusion dans tous les domaines de la vie sociale, etc. Une **vigilance permanente** est nécessaire pour **continuer à progresser dans la réalisation de ces droits et pour maintenir les droits déjà acquis.**

parcours de vie des personnes en situation de handicap, l'asbl **Inclusion** a développé la **plateforme « Vigilance Handicap Intellectuel »**. Elle a pour objectif de **mieux cerner les problèmes rencontrés au quotidien par les personnes en situation de handicap intellectuel et leurs proches.** Son slogan: « **vous témoignez, nous interpellons !** ».



[www.vigilance-handicap-intellectuel.be](http://www.vigilance-handicap-intellectuel.be)

Pauline GALLAND  
Antenne déficience  
intellectuelle du SSM L'Adret  
0472 48 0256

**En dépit des nombreux progrès réalisés ces dernières années, beaucoup de chemin reste encore à parcourir. Bon nombre de personnes en situation de handicap vivent des situations de ségrégation et de discrimination.**

### Pourquoi créer une plateforme de témoignages en ligne ?

Afin de mieux connaître les **obstacles** qui parsèment les

Les témoignages recueillis sont **anonymes** et serviront à alimenter un **rapport périodique** afin de mener au mieux cette **mission de vigilance et de défense des droits des personnes en situation de handicap intellectuel.**

Ne restez plus seul.e face aux difficultés, **témoignez !**



## Rechten nog steeds broos

De rechten van personen met een beperking worden vaak op de proef gesteld: het recht op inclusief onderwijs, de terugbetaling van logopedie zonder discriminatie op grond van IQ, op gezondheid, op werk, op een affectief en seksueel leven, op integratie in alle domeinen van het maatschappelijk leven, ...

**Permanente waakzaamheid** is geboden **om vooruitgang te blijven boeken bij de verwezenlijking van deze rechten** en om de **reeds verworven rechten te vrijwaren.**

Ondanks de **grote vooruitgang** die de afgelopen jaren reeds werd geboekt, is er **nog een lange weg te gaan.** Heel wat personen met een beperking krijgen immers weleens te maken met **segregatie en discriminatie.**

### Waarom een online platform om getuigenissen te bundelen?

Om een beter zicht te krijgen op de **obstakels** waarmee mensen met een beperking in hun leven geconfronteerd worden, heeft de **vzw Inclusion** het **platform « Vigilance Handicap Intellectuel »** gecreëerd. Het doel is inzicht te verwerven in de **problemen** waarmee **mensen met een verstandelijke beperking** en hun omgeving dagelijks worden geconfronteerd. De slogan is **«Vous témoignez, nous interpellons!»**.

De getuigenissen worden **anoniem** verwerkt en worden opgenomen in een **periodiek rapport** met het oog op de uitvoering van de missie van **waakzaamheid en behartiging van de rechten van mensen met een**

**verstandelijke beperking.**

Blijf niet zitten met je moeilijkheden en **spreek!**



[www.vigilance-handicap-intellectuel.be](http://www.vigilance-handicap-intellectuel.be)

Pauline GALLAND  
Antenne «déficience  
intellectuelle» - «L'Adret»  
0472 48 0256



## Le petit Mercredi

accueille les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent, adulte proche... pour venir passer un agréable moment de jeux, de partages et d'échanges.

**Pour l'enfant :** jouer, observer, explorer, rencontrer d'autres enfants et adultes...

**Pour l'adulte :** parler, rencontrer d'autres parents, observer son enfant en relation avec les autres, souffler un peu...

**Quand ?** Tous les mercredis matins de 9h à 11h30 sauf jours fériés (accès libre dans ces horaires)

**Où ?** Avenue Van Volxem, 6 – 1190 Forest (dans les locaux de l'ONE)  
Tram 82 et tram 97 - arrêt « Zaman-Forest National »

**Contact :** 02 / 346.54.59 - lepetitmercredi@gmail.com  
0499 / 57.28.66



Une initiative du groupe de travail Petite Enfance de la Coordination Sociale de Forest (CPAS).  
Nous remercions les crèches forestoises pour leur soutien.



## Le petit Mercredi

verwelkomt kinderen van 0 tot 3 jaar onder begeleiding van een ouder of volwassene oppasser om samen te spelen en delen.

**Voor de kinderen:** spelen, zien, ontdekken, kennis maken met andere kinderen en volwassenen ...

**Voor de volwassenen:** een praatje maken, andere ouders ontmoeten, toezien hoe de kinderen met elkaar spelen, een beetje uitblazen ...

**Wanneer?** Elke woensdagochtenden van 9.00 tot 11.30 uur behalve op feestdagen (vrije toegang)

**Waar?** Van Volxemlaan 6, 1190 Vorst (in het lokaal van ONE)  
Tram 82 en tram 97 - halte Zaman – Vorst Nationaal

**Contact:** 02 / 346.54.59 - lepetitmercredi@gmail.com  
0499 / 57.28.66



Een initiatief van de werkgroep Vroege Kinderjaren van De Sociale Coördinatie van Vorst (OCMW). Bedankt aan de kinderdagverblijven in Vorst voor hun steun.

Editeur responsable - CPAS de Forest, Rue du Curé 35, 1190 Forest

Verantwoordelijke uitgever - OCMW van Vorst, Pastoorstraat 35, 1190 Vorst





## UN PROJET DE LOGEMENTS modulaires à Forest

En juin 2021, les communes de Forest et Anderlecht ont été les premières de la Région bruxelloise à accorder un permis d'urbanisme pour des projets de **logements modulaires** gérés par l'asbl Infirmiers de rue. Depuis lors, le projet à Forest s'est bien développé.

En effet, entre-temps, **quatre modules** ont été installés sur le **site Barcelone** de citydev.brussels près du

commissariat de Forest, sous forme d'occupation temporaire, en attendant le développement du projet final de l'institution. Quatre personnes, anciennement sans-abri, y vivent déjà de manière permanente.

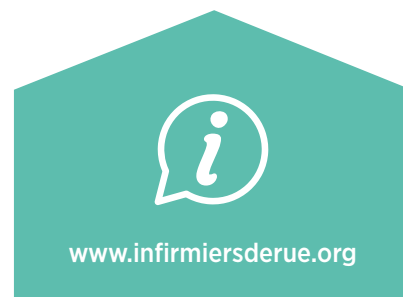
Les modules sont des **maisons préfabriquées, à ossature bois de 26m<sup>2</sup>**, qui répondent à toutes les normes bruxelloises en matière

d'urbanisme et **peuvent être déplacés si nécessaire**. Les modules sont la propriété de l'ASBL Infirmiers de rue. Le terrain est mis à disposition en occupation temporaire par citydev.brussels

Deux modules supplémentaires - et des résidents - sont attendus d'ici la fin du printemps.

Infirmiers de rue contribue à la **fin du sans-abrisme à Bruxelles** en accompagnant les personnes sans-abri les plus vulnérables en terme de santé, vers leur réintégration dans un logement stable.

Une inauguration est prévue à la belle saison, la date sera communiquée ultérieurement.



## EEN PROJECT MET modulaire woningen in Vorst

In juni 2021 hebben de gemeenten Vorst en Anderlecht als eerste in het Brussels Gewest een stedenbouwkundige vergunning verleend voor **modulaire woningen van de vzw Straatverplegers**.

Sindsdien heeft het project voet aan de grond gekregen in Vorst.

Op de **Barcelona-site** van Citydev.brussels, vlak bij het politiecommissariaat van Vorst, zijn intussen **vier modules geplaatst als**

**tijdelijke woningen**, in afwachting van de ontwikkeling van het definitieve project van de instelling. Vier gewezen daklozen wonen er al permanent.

De modules zijn **geprefabriceerde huisjes van 26 m<sup>2</sup> in houtskeletbouw**, die voldoen aan alle Brusselse stedenbouwkundige normen en indien nodig **kunnen worden verplaatst**. De modules

zijn eigendom van de vzw Straatverplegers. Het terrein wordt door Citydev.brussels ter beschikking gesteld voor tijdelijk gebruik.

Tegen de zomer worden er nog twee modules - en bewoners - verwacht. De vzw Straatverplegers draagt bij tot de **strijd tegen dakloosheid in Brussel**, door de meest kwetsbare daklozen op het vlak van gezondheid te begeleiden met het oog op hun re-integratie in stabiele huisvesting.

Een inhuldiging zal tegen de zomer plaatsvinden. De datum zal later gecommuniceerd worden.



# BruZelle : Brisons les tabous. CHANGEONS LES RÈGLES !

Quand on est en situation de précarité, l'accès aux protections périodiques est parfois difficile. L'asbl BruZelle collecte des serviettes hygiéniques et les distribue gratuitement.

Vous souhaitez apporter votre soutien ? La commune de Forest a mis à disposition des boîtes de collecte de protections hygiéniques aux adresses suivantes :

- ▶ Rue Saint-Denis 14 (bâtiment arrière)
- ▶ Centre de vaccination Albert - Avenue Jupiter 201
- ▶ Service jeunesse - chaussée de Bruxelles 43
- ▶ Maison des initiatives - avenue Wielemans Ceuppens 1
- ▶ Service Population - rue du Patinage 30
- ▶ CPAS 35 rue du Curé & 50 rue Van Pé
- ▶ Centre culturel Le BRASS - avenue Van Volxem 364

asbl BruZelle  
0478 81 54 24  
info@bruzelle.be  
f BruZelle  
www.bruzelle.be/fr/  
comment-nous-aider/



# BruZelle: Doorbreek de taboes. VERANDER DE REGELS!

Wanneer je je in een precaire situatie bevindt, is het soms moeilijk om aan het nodige beschermingsmateriaal te geraken.

De vzw BruZelle tracht daaraan tegemoet te komen door maandverband in te zamelen en gratis uit te delen.

Wil je helpen? De gemeente Vorst stelt op de volgende adressen inzamelendozen voor maandverband ter beschikking:

- ▶ Sint-Denijsstraat 14 (gebouw achteraan)
- ▶ Vaccinatiecentrum Albert - Jupiterlaan 201

- ▶ Jeugdendienst - Brusselsesteenweg 43
- ▶ Initiatievenhuis - Wielemans Ceuppenslaan 1
- ▶ Bevolkingsdienst - Schaatsstraat 30
- ▶ OCMW - Pastoorstraat 35 & Van Péstraat 50
- ▶ Cultureel centrum BRASS - Van Volxemiaan 364

vzw BruZelle  
0478 81 54 24  
info@bruzelle.be  
f BruZelle  
www.bruzelle.be/nl/doe-mee

# LE JUSTIBUS : l'aide juridique gratuite près de chez vous !

Besoin d'aide juridique ?  
Rendez-vous dans un Justibus !

Le Justibus est un bus où trouver de l'**aide juridique**. Des avocats y offrent des conseils juridiques **gratuitement**.

La Commission d'Aide Juridique de Bruxelles a lancé ce projet en 2019 afin de **favoriser l'accès à la justice à Bruxelles**.

### Quand ?

La permanence a lieu **de 12h à 14h tous les mardis sur la place Saint-Denis**.

Plus d'informations sur [www.aidejuridiquebruxelles.be](http://www.aidejuridiquebruxelles.be)



# DE JUSTIBUS: gratis juridische bijstand bij jou in de buurt!

Juridische hulp nodig? Stap in een Justibus!

De Justibus is een bus die **juridische bijstand** biedt. Advocaten geven er **gratis** juridisch advies.

De Brusselse Commissie voor Juridische Bijstand heeft dit project in 2019 opgestart **om de toegang tot justitie in Brussel te bevorderen**.

### Wanneer?

In Vorst vindt de permanentie elke **dinsdag van 12 tot 14 uur** plaats op het **Sint-Denijsplein**.

Meer info op [www.aidejuridiquebruxelles.be](http://www.aidejuridiquebruxelles.be)



## VERS L'INFINI et au-delà !

Ils sont jeunes, ils sont six et ils sont passionnés de sciences ! Ils s'appellent Chloé, Mahault, Hugo, Asmae, Erwann et Laura et forment l'équipe **AstroCan** et participent au concours **CanSat**.

Vous pouvez nous suivre sur les réseaux sociaux : sur c'est **@astrocanstus**, sur c'est **Astrocan Astrocan** et vous pouvez également nous trouver sur **YouTube**

### AstroCan se présente à vous...

« Nous sommes des élèves de 5<sup>e</sup> année à l'Institut Sainte-Ursule. Nous participons à un concours scientifique appelé **CanSat Belgium**, qui vise à **sensibiliser les jeunes aux sciences**. Afin de passer les différentes étapes de ce concours, nous devons répondre aux attentes d'un jury d'experts qui nous attribuent des points dans plusieurs catégories, selon différents critères. L'un de ceux-ci est la **sensibilisation**. Nous devons parler de l'aventure autour de nous et **promouvoir** celle-ci. »



### Vous avez dit CanSat ?!

À la fin de l'aventure, il y aura un **lancement de fusée dans laquelle quatre canettes seront placées**. Nous devons **créer un satellite qui a la forme d'une canette**. Nous avons eu l'idée de **reproduire une échographie à distance**.



Je kan ons volgen op sociale media: op is het **@astrocanstus**, op is het **"AstroCan AstroCan"** en je kan ons ook vinden op **YouTube**

## ONEINDIG VER, EN VERDER

Ze zijn jong, met z'n zessen en ze zijn gepassioneerd door wetenschappen. Hun namen zijn Chloé, Mahault, Hugo, Asmae, Erwann en Laura en zij vormen het team **AstroCan** en nemen deel aan de wedstrijd **CanSat**.

### AstroCan stelt zich voor ...

"Wij zijn leerlingen van het vijfde jaar in het Institut Sainte-

Ursule. Wij nemen deel aan een wetenschapswedstrijd **CanSat Belgium**, die tot doel heeft **jongeren te sensibiliseren voor wetenschappen**. Om door de verschillende etappes van deze wedstrijd te komen, moeten wij voldoen aan de verwachtingen van een jury van deskundigen, die ons volgens verscheidene criteria punten toekent in verschillende categorieën. Een daarvan is **sensibilisering**. We

moeten praten rondom ons over het avontuur en het **promoten**."

### CanSat, zei je?

Aan het eind van het avontuur wordt er **een raket gelanceerd** waarin **vier blikjes** worden geplaatst. We moeten een **satelliet** maken die de **vorm** heeft van een **blikje**. Wij hadden het idee om **een echografie op afstand na te bootsen**.



## CHRONIQUES du confinement


En janvier 2021 (voir Forest Info Vorst 57) nous invitons les Forestois à exprimer leur ressenti face au confinement en leur offrant un espace créatif et artistique dans les pages de notre journal communal ou sur notre site Internet.

Dans le numéro 58 de mars-avril 2021, nous faisons ainsi la connaissance de **Pieter Goossens, un compositeur contemporain de Forest.**

Durant le confinement lié au Covid, le besoin de créativité à continuer à se faire ressentir auprès des Bruxellois. Il en fut ainsi pour Pieter Goossens aussi. Inspiré par des amateurs de

musique américains qui eurent cette idée pour la première fois, il décida de lancer lui aussi une chorale virtuelle. Dans ce genre d'initiative, le chef d'orchestre n'envoie pas seulement des partitions aux chanteurs, mais aussi un fragment de son sur lequel ils peuvent entendre leur parti. Ils chantent cette partie seul chez eux, tandis qu'ils se filment avec leur smartphone. Toutes les vidéos sont alors envoyées au chef d'orchestre, qui en fait **une grande vidéo dans laquelle tout le monde chante ensemble.**

Le musicien, chanteur et compositeur a rassemblé des chanteurs de cœurs du monde entier

pour un **projet de chorale virtuelle : 'When poetry reads me'**. Découvrez cette œuvre musicale poignante via  [YouTube /watch?v=Cz\\_SbjsnfJQ](https://www.youtube.com/watch?v=Cz_SbjsnfJQ).

Pour son 2<sup>e</sup> projet, Pieter a lancé un appel via plusieurs groupes Facebook d'amateurs de chorales virtuelles (et dans les pages de ce journal communal). De cette façon, il a rassemblé 37 chanteurs issus de 15 pays différents.

Découvrez son 2<sup>e</sup> projet  
via ce lien :  [YouTube /watch?v=FPfOhdrSYpA](https://www.youtube.com/watch?v=FPfOhdrSYpA)

## KRONIEKEN van de lockdown


In januari 2021 (zie Forest Info Vorst 57) nodigden we de Vorstenaren uit hun gevoelens over de lockdown met ons te delen door hen in het gemeenteblad en op onze website een ruimte te bieden om zich artistiek/literair uit te drukken.

In nummer 58 van maart-april 2021 maakten we kennis met **Pieter Goossens, een hedendaags componist uit Vorst.**

Tijdens de Covid-lockdown bleef de nood aan creativiteit van de Brusselaars vonken geven. Zo ook bij Pieter Goossens. Geïnspireerd door Amerikaanse muzikliefhebbers die

voor het eerst op dat idee kwamen, besloot ook hij om een virtueel koor te lanceren. Bij z'n initiatief stuurt de dirigent niet alleen partituren naar de zangers, maar ook een geluidsfragment waarop ze hun partij horen. Zij zingen dit liedje alleen thuis, terwijl ze zichzelf filmen met hun smartphone. Al die video's worden dan doorgestuurd naar de dirigent, die er **één grote video van maakt waarin iedereen samen zingt.**

De muzikant, zanger en componist bracht koorzangers uit de hele wereld samen voor een **virtueel koorproject, 'When poetry**

**reads me'**. Ontdek dit pakkende muziekstuk via  [YouTube /watch?v=Cz\\_SbjsnfJQ](https://www.youtube.com/watch?v=Cz_SbjsnfJQ).

Bij zijn tweede project deed Pieter een oproep in Facebookgroepen vol andere virtueel koorenthousiasten (en ook in dit gemeenteblad). Op die manier verzamelde hij 37 zangers uit 15 verschillende landen.

Ontdek zijn tweede project  
via deze link:  [YouTube /watch?v=FPfOhdrSYpA](https://www.youtube.com/watch?v=FPfOhdrSYpA)

## COORDONNÉES UTILES - NUTTIGE CONTACTGEGEVENS

L'hôtel communal est en travaux.  
 Tout courrier doit être envoyé rue du Curé, 2 à 1190 Forest.  
 Numéro d'appel général : 02 370 22 11

### RUE DU PATINAGE 30 SCHAATSSTRAAT 30

→ Pour vos changements d'adresse: **02 370 22 57** ou **67**  
 → Pour vos permis et passeports: **02 370 22 60**

→ Voor uw adreswijzigingen: **02 370 22 57** of **67**  
 → Voor uw paspoort en rijbewijs: rijbewijs-paspoort@vorst.brussels **02 370 22 60**

**Merci de prendre rendez-vous avant de vous présenter (via www.irisbox.brussels).**

**Gelieve een afspraak te maken om naar onze loketten te komen (via www.irisbox.brussels)**

**Population** **Bevolking**  
 population@forest.brussels bevolking@vorst.brussels  
**02 370 22 61**

**État civil** **Burgerlijke Stand**  
 etatcivil@forest.brussels burgstand@vorst.brussels  
**02 370 22 52**

**Affaires sociales** **Sociale Zaken**  
 affaressociales@forest.brussels socialezaken@vorst.brussels  
**02 370 22 76**

### RUE SAINT-DENIS 14 SINT-DENIJSSTRAAT 14

**Service des Finances** **Dienst Financiën**  
 taxes@forest.brussels belastingen@vorst.brussels  
**02 370 26 40**

**Cabinet du Bourgmestre** **Kabinet van de Burgemeester**  
 mfuraha@forest.brussels mfuraha@vorst.brussels  
**02 348 17 61**

**Cabinet des échevins socialistes** **Kabinet van de socialistische schepenen**  
 ielazzouti@forest.brussels ielazzouti@vorst.brussels  
**02 370 22 10**

**Secrétariat communal** **Gemeentesecretariaat**  
**02 370 26 32**

**Information & Communication** **Informatie & Communicatie**  
 contact@forest.brussels contact@vorst.brussels  
**02 370 26 52**

**Demande d'emplacement PMR** **Een parkeerplaats voor PBM's aanvragen**  
 kmertens@forest.brussels kmertens@vorst.brussels  
**02 370 22 44**

### RUE DE MÉRODE 331-333 DE MERODESTRAAT 331-333

**Espace public Numérique (EPN)** **Openbare Computerruimte (OCR)**  
 2.0@forest.brussels 2.0@vorst.brussels  
**02 535 98 62**

### AVENUE GÉNÉRAL DUMONCEAU 56 GENERAAL DUMONCEAULAAN 56

**Prévention (sauf l'empreinte scolaire)** **Preventie (behalve de schoolafdruk)**  
 prevention@forest.brussels preventie@vorst.brussels  
**02 334 72 42**

**Affaires néerlandophones** **Nederlandstalige Aangelegenheden**  
 na@forest.brussels na@vorst.brussels  
**02 348 17 17**

**Petite Enfance** **Kinderopvang**  
 inscriptioncreches@forest.brussels inscriptioncreches@forest.brussels  
**02 370 26 84**

**Instruction publique** **Openbaar Onderwijs**  
 ip@forest.brussels hdevisscher@vorst.brussels  
**02 370 22 99** **02 370 22 12**

**Extrascolaire** **Buitenschoolse activiteiten**  
 aes@forest.brussels aes@vorst.brussels  
**02 370 22 88**

**Accueil Temps Libre** **Vrijtijdsopvang**  
 atl@forest.brussels atl@vorst.brussels  
**02 370 22 38**

### AV. VAN VOLXEM VAN VOLXEMLAAN

**Commerce** **Handel**  
 nbelmhaidi@forest.brussels ou mbotwin@forest.brussels  
 nbelmhaidi@vorst.brussels of mbotwin@vorst.brussels  
**02 370 22 36**

De werkzaamheden aan het Gemeentehuis worden verdergezet.  
 Het postadres is: Pastoorstraat 2 – 1190 Vorst.  
 Algemeen oproepnummer: 02 370 22 11

### RUE MARGUERITE BEROETS 1 MARGUERITE BEROETSSTRAAT 1

**Sanctions administratives communales (SAC)** **Gemeentelijke Administratieve Sancties (GAS)**  
 sac@forest.brussels gas@vorst.brussels  
**02 370 22 16**

**Logement (guichet d'information)** **Huisvesting(informatieloket)**  
 gil@forest.brussels hil@vorst.brussels  
**02 378 44 28**

### CHAUSSÉE DE BRUXELLES 112 BRUSSELESTEENWEG 112

**Travaux publics / Propreté publique / Espaces verts** **Openbare Werken / Openbare Netheid / Groene Ruimten**  
 0800@forest.brussels 0800@vorst.brussels  
**0800 95 333**

**Urbanisme** **Stedenbouw**  
 urbanisme@forest.brussels stedenbouw@vorst.brussels  
**02 348 17 21 / 26**

**Environnement** **Leefmilieu**  
 permisenvironnement@forest.brussels milieuvergunning@vorst.brussels  
**02 348 17 27**

**Occupation de la voirie** **Bezetting van de openbare weg**  
 ovp@forest.brussels bow@vorst.brussels  
**02 370 22 46**

**Mobilité** **Mobiliteit**  
 mobilite@forest.brussels mobiliteit@vorst.brussels  
**02 370 22 24**

**Développement durable** **Duurzame Ontwikkeling**  
 environnement@forest.brussels leefmilieu@vorst.brussels  
**02 348 17 39**

**Revitalisation des quartiers** **Heropleving van de Wijken**  
 crq@forest.brussels chw@vorst.brussels  
**02 348 17 02**

**Service bien-être animal** **Dierenwelzijn**  
 mbx-user-bea@forest.brussels mbx-user-bea@vorst.brussels  
**02 348 17 45**

### CHAUSSÉE DE BRUXELLES 43 BRUSSELESTEENWEG 43

**Jeunesse** **Jeugdendienst**  
 infojeunesse@forest.brussels jeugdinfo@vorst.brussels  
**02 334 72 49**

### RUE DE LA STATION 17 STATIONSTRAAT 17

**Maison de l'Emploi** **Jobhuis**  
 info@m2e1190.be - www.m2e1190.be info@m2e1190.be - www.m2e1190.be  
**02 563 20 58**

**Agence locale pour l'Emploi** **Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap**  
 aleforest@actiris.be aleforest@actiris.be  
**02 340 04 91**

**Service emploi** **Dienst tewerkstelling**  
 forestvorstjob@forest.brussels forestvorstjob@vorst.brussels  
**02 370 22 72**

### ABBAYE DE FOREST PL. ST-DENIS 9 ABDIJ VAN VORST ST-DENIJSPL. 9

**Service des sports** **Sportdienst**  
 sport@forest.brussels sport@vorst.brussels  
**02 370 22 37**

**Service du parascolaire** **Naschoolse activiteiten**  
 service\_parascolaire@forest.brussels naschoolse\_dienst@vorst.brussels  
**0490 523 683**

### RUE DU CURÉ 35 PASTOORSTRAAT 35

**CPAS** **OCMW**  
 infosocial@cpas1190.brussels infosocial@cpas1190.brussels  
 www.cpasforest.be www.ocmwvorst.be  
**02 349 63 00**

### CENTRE DIVERCITY AV. DU PONT DE LUTTRE 134 DIVERCITY CENTRUM LUTTREBRUGLAAN 134

**Service seniors** **Seniorenendienst**  
 infoseniors@forest.brussels infosenioren@vorst.brussels  
**02 376 10 06**



# FESTIVAL DE CHORALES

**Le 7 mai, de 15h à 19h, marquera le grand retour du Festival de Chorales « Chœurs au cœur de l'Abbaye »** dont les trois précédentes éditions - 2016, 2017, 2018 - avaient enchanté les mois de mai forestois !

Créé en 2016 à l'initiative des « Amis de l'Orgue de Saint-Denis », devenu depuis « **MusiqueS à Saint-Denis** », cet événement est organisé depuis 2017 en association avec l'Académie de Forest et le BRASS. Il est soutenu par la Commune et la CoCoF.

Après deux années qui n'ont pas épargné la culture, 11 chorales se préparent, en ce début de printemps, à faire résonner le cœur de notre commune au rythme de chants de tous styles et origines.

Elles se produiront à l'Eglise Saint-Denis, dans les jardins de l'Abbaye et sur le kiosque de la Place Saint-Denis.

Soyez nombreux.ses à venir les applaudir !  
L'entrée sera libre et soumise aux règles sanitaires du moment.




Plus d'infos :  
[www.masd1190.be](http://www.masd1190.be)

# KORENFESTIVAL

**Het Korenfestival "Chœurs au cœur de l'Abbaye" is terug! Jullie zijn welkom op zaterdag 7 mei van 15u tot 19u.**

De drie vorige edities van 2016, 2017 en 2018 hadden al muziek in het hart van Vorst gebracht.

Op initiatief van "**MusiqueS à Saint-Denis**" - toen "Les Amis de l'Orgue de Saint-Denis" - wordt dit festival georganiseerd sinds 2017 in samenwerking met de "Académie de Forest", BRASS, en ondersteund door de Gemeente en de "CoCoF".

Na twee jaren stilte voor de culturele sector, bereiden 11 koren zich voor om het hart van onze gemeente te laten klinken met liederen van alle stijlen en oorsprong.

De koren zullen in de Sint-Denijskerk, in de tuinen van de abdij en in de kiosk op het Sint-Denijsplein zingen.

Van harte welkom!  
Vrije ingang en volgens de sanitaire maatregelen.




Meer info :  
[www.masd1190.be](http://www.masd1190.be)



02 370 22 24 ou  
mobilite@forest.brussels  
www.forest.brussels/mobilite

## TEST DE VÉLOS à assistance électrique

En juin, il sera à nouveau possible de tester un vélo à assistance électrique pour vos déplacements quotidiens.

**Informations et inscriptions** sur  
[www.provelo.org/fr/page/testing-velo-a-assistance-electrique](http://www.provelo.org/fr/page/testing-velo-a-assistance-electrique)

**Nouveauté** : le test est maintenant proposé pour une durée de 2 mois au lieu de 2 semaines. Nous vous donnons plus de chances de tester un vélo pour tout type de déplacement et vous laissez le temps de vous habituer à ce mode de transport !

**Pour participer**, remplissez ce **formulaire** avant le **19 mai** :  
[tiny.cc/E-BikeTestFR](http://tiny.cc/E-BikeTestFR)



## ELEKTRISCHE FIETSEN testen

In juni kan je weer een elektrische fiets testen voor je dagelijkse verplaatsingen.

**Info & inschrijving** op  
[www.provelo.org/nl/page/elektrische-fietsen-testen](http://www.provelo.org/nl/page/elektrische-fietsen-testen)

**Nieuw**: de test wordt nu aangeboden voor 2 maanden in plaats van 2 weken. Zo heb je meer kans om een fiets te testen voor elk type verplaatsing en krijg je de tijd

om aan dit nieuwe vervoermiddel te wennen!

**Om deel te nemen**, vul je **vóór 19 mei** dit **formulier** in:  
[tiny.cc/E-BikeTestNL](http://tiny.cc/E-BikeTestNL)



02 370 22 24 of  
mobiliteit@vorst.brussels  
www.vorst.brussels/mobiliteit

## VOLLENBIKE

Le vélo sera à la fête durant tout le mois de mai à Forest !

### Au programme :

- ▶ Initiation vélo pour enfants
- ▶ Parcours habilité vélo encadré par un animateur, **prenez votre vélo si vous en avez un !**
- ▶ Atelier de réparation vélo
- ▶ Balade guidée à vélo
- ▶ Brocante vélos (**uniquement le 11 mai**)
- ▶ **Clôture le 18 mai** avec une



parade vélo : rejoignez-nous à **17h30** pour déambuler en musique dans les rues de Forest.

Programme complet sur [www.forest.brussels/agenda](http://www.forest.brussels/agenda) et sur [f/vollenbike.forest.vorst](https://www.facebook.com/vollenbike.forest.vorst)

Rendez-vous de **14h à 18h**

- ▶ le **mercredi 4 mai** sur la **place Saint-Antoine** et
- ▶ les **mercredis 11 et 18 mai** sur la **place Saint-Denis**.

## BROCANTE VÉLOS

Vous cherchez un vélo à bas prix ou avez un vélo à vendre ?

**Pour vendre, rendez-vous :**

- ▶ le **10 mai** de 17h à 19h, au 112, ch. de Bruxelles
- ▶ ou le **11 mai** de 10h à 12h, au 112, ch. de Bruxelles

**Pour acheter, rendez-vous :**

le **11 mai de 14h à 18h, Place Saint Denis.**



## VOLLENBIKE

De hele maand mei wordt de fiets in Vorst in de bloemetjes gezet!

### Op het programma:

- ▶ Fietsinitiatie voor kinderen
- ▶ Fietsbehendigheidsparcours met begeleider – **breng je fiets mee als je er een hebt!**
- ▶ Workshop fietsherstelling
- ▶ Begeleide fietstocht
- ▶ Fietsverkoop (enkel op woensdag **11 mei**)
- ▶ **Afsluiting op woensdag 18 mei**

met een fietsparade: Sluit bij ons aan **om 17u30** om onder muzikale begeleiding door de Vorstse straten te rijden.

Volledig programma op [www.vorst.irisnet.be/nl/agenda](http://www.vorst.irisnet.be/nl/agenda) & op [f/vollenbike.forest.vorst](https://www.facebook.com/vollenbike.forest.vorst)

Afspraak van **14 tot 18 uur**

- ▶ op woensdag **4 mei** op het **Sint-Antoniusplein**
- ▶ op woensdag **11 & 18 mei** op het **Sint-Denijsplein**

## Fietsenverkoop

Zoek je een tweedehandsfiets of wil je een fiets verkopen?

Wil je **verkopen**? Dat kan:

- ▶ op dinsdag **10 mei** van 17 tot 19 u.
- ▶ op woensdag **11 mei** van 10 tot 12 u. Brusselsesteenweg 112

**Wil je kopen? Dat kan:**

op woensdag **11 mei, van 14 tot 18 u.** op het **Sint-Denijsplein**



## FORMATION PARENTS ENFANTS : Rouler à vélo en ville

Il est possible de **transformer un déplacement utile en une chouette sortie vélo**. En suivant notre **formation gratuite « Parents-enfants »**, vous accéderez aux **astuces** qui vous permettront de **rouler, en sécurité, en ville, avec vos enfants**. Vous aurez accès à une **expérience en circulation** et serez confronté.e aux différents obstacles de la route.

### CONCRÈTEMENT :

- ▶ **Formations pratiques :** exercices à vélo dans la circulation avec vos enfants
- ▶ **Dates :** 14-20-23-27-30 avril
- ▶ Différentes heures et lieux de départ.
- ▶ **Inscriptions sur :** [tiny.cc/formationparents](http://tiny.cc/formationparents)

Attention, le nombre de places est limité, **les participants doivent avoir un vélo en ordre.**

## OPLEIDING OUDER-KIND: Fietsen in de stad

Het is mogelijk om een **nuttige verplaatsing te transformeren in een leuke fietsuitstap**. Volg onze **gratis ouder-kindopleiding**. Dankzij onze **tips** zal je **veilig in de stad** kunnen **fietsen** met je kinderen.

### CONCREET:

- ▶ **Praktische opleidingen:** we oefenen samen met jou en je kind in het verkeer
- ▶ **Data:** 14-20-23-27-30 april
- ▶ Verschillende uren en vertrekpunten.
- ▶ **Schrijf je in via** [tiny.cc/formationparents](http://tiny.cc/formationparents)

Opgelet, het aantal plaatsen is beperkt. De deelnemers moeten **beschikken over een fiets die in orde is.**

## CONCERTS CONCERTEN

**S<sub>Za</sub> 07/05 | 15:00 - 19:00**

**FESTIVAL DE CHORALES  
"CHOEURS AU COEUR DE  
L'ABBAYE" Voir p. 25**  
**KORENFESTIVAL "CHOEURS  
AU COEUR DE L'ABBAYE" zie p. 25**

Des chorales de styles divers animeront l'église, le kiosque et les jardins.

Koren in uiteenlopende stijlen treden op in de kerk, de kiosk en de tuinen.

**D<sub>Zo</sub> 22/05 | 16:00**

Vincent Lamy, organiste et professeur à l'Académie de Musique de Forest, nous propose un concert voix et orgue autour de Heinrich Schütz, l'un des plus importants compositeurs allemands de l'époque baroque. Il sera accompagné de deux magnifiques chanteuses. Notre orgue, joyau de notre patrimoine, sera à l'honneur.

Vincent Lamy, organist en leraar aan de Muziekacademie van Vorst, biedt ons een concert met zang en orgel rond Heinrich Schütz, een van de belangrijkste Duitse componisten uit de barokperiode. Hij wordt vergezeld door twee fantastische zangeressen. Ons orgel, het pronkstuk van ons erfgoed, zal in de kijker staan.

**D<sub>Zo</sub> 12/06 | 16:00**

Trois vibraphonistes de PERCUSSION ON STAGE créeront une atmosphère pré-estivale en douceurs et en couleurs. Un programme d'une grande originalité à découvrir sans a priori.

Drie vibrafonisten van PERCUSSION ON STAGE scheppen bij het intreden van de zomer een zachte en kleurrijke sfeer. Een hoogst origineel programma om onbevangen te ontdekken.

**i** Réservation/Reservatie :  
**masd1190Forest@gmail.com** ou/of  
**02 376 39 60**

## BROCANTES ROMMELMARKTEN

**D<sub>Zo</sub> 24/04 | 8:00 - 18:00**

**Rue Jef Devos  
Jef Devosstraat**

**i** 0476 70 54 86

**J<sub>D</sub> 28/05 | 8:00 - 18:00**

**Rue de Fierlant  
de Fierlantstraat**

## SPECTACLES SHOWS

**M<sub>W</sub> 20/04 | 15:00**

**Amanda et Stefano (3-6 ans)  
Amanda et Stefano (3 tot 6 jaar)**

Autour d'un décor épuré s'animent deux êtres différents faits d'élan, de plaisirs, de loufoqueries et d'humeurs.

Ils vont s'accorder et se désaccorder autour de choses simples de la vie : mon espace, mon envie, mon besoin. Notre espace, nos envies, nos besoins.

In een eenvoudig decor komen twee verschillende personages tot leven, met hun opwellingen, pleziertjes, gekheden en geknor.

Ze zijn het soms eens en dan weer oneens over simpele dingen in het leven: mijn ruimte, mijn verlangen, mijn behoefte. Onze ruimte, onze verlangens, onze behoeften.

**i** [www.lebrass.be](http://www.lebrass.be)

**M<sub>W</sub> 04/05 | 14:00**

**#Vu (13+)**

#VU soulève une problématique taboue : le fléau du sexting et des photos volées chez les ados.

#Vu stelt een taboe aan de orde: de plaag van sexting en gestolen foto's onder tieners.

**i** [www.lebrass.be](http://www.lebrass.be)

## EXPOSITION TENTOONSTELLING



**M<sub>W</sub> 30/05 → S<sub>Za</sub> 15/06**

Exposition de l'asbl une Maison en plus dans les galeries Fabryk ABY à l'Abbaye de Forest.

Tentoonstelling van de vzw "Une Maison en plus" in de galerijen Fabryk ABY in de Abdij van Vorst.

**M<sub>W</sub> 01/06 | 15:00**

Vernissage de l'exposition ouvert sur les jardins de l'abbaye.

Vernissage van de tentoonstelling bij de abdijtuinen.

## THEATRE THEATER

**J<sub>D</sub> 21/04 → S<sub>Za</sub> 23/04**

Le théâtre l'Improviste accueille « Hooligans », de l'improvisation énérvée ! Venez leur raconter vos situations énérvantes, embarrassantes, embêtantes... Ils en feront des histoires.



Theater L'Improviste verwelkomt "Hooligans", een energieke improvisatieshow! Kom en vertel over vervelende of gênante situaties die je hebt meegemaakt ... Zij zullen er verhalen rond maken.

**J<sub>D</sub> 06/05 → S<sub>Za</sub> 08/05**

Deux exs se retrouvent pour faire le point sur leurs vies respectives. Devenus confidents, ils se parlent sans détour, dans un spectacle intimiste, drôle et percutant.

Twee exen komen samen om de balans van hun respectievelijke levens op te maken. Als vertrouwelingen praten ze openhartig met elkaar, in een intieme, grappige en aangrijpende voorstelling.

**J<sub>D</sub> 13/05 → S<sub>Za</sub> 15/05**

« Seconde(s) », spectacle dans lequel les relations entre deux personnes peuvent basculer d'une seconde à l'autre.

"Seconde(s)", een voorstelling waarin de relatie tussen twee personen van de ene op de andere seconde kan veranderen.

**i** Programmation complète sur/ Volledig programma op [www.improviste.be](http://www.improviste.be)

## MARCHÉS MARKTEN

**Dz** 01/05 | 8:00 - 18:00

**| Marché aux Fleurs et brocante  
au square Lainé  
| Bloemen- en rommelmarkt op  
de Lainésquare**



Tout autour du Jardin Essentiel du square Lainé, il y aura un vaste choix de plantes, de fleurs, d'arbustes, de plantes aromatiques, de bouquets, ... avec en plus, des conseils de professionnels ! Une brocante est également prévue pour les chineurs. Une série d'animations mettra l'ambiance tout au long de la journée et des foodtrucks combleront petites et grandes faims.

Rond de Jardin Essentiel van de Lainésquare is er een ruime keuze aan planten, bloemen, struiken, aromatische planten, boeketten, ... met bovendien advies van vaklui!

Er is ook een rommelmarkt voor koopjesjagers. Een reeks activiteiten zal de hele dag voor sfeer zorgen en foodtrucks zullen zowel de kleine als de grote honger stillen.

**i** Renseignements brocante/ Info rommelmarkt: **02 469 06 10**  
**bureau.bruxelles@charve.be**

### | Biblif

**Bibliothèque francophone  
Franstalige bibliotheek**  
02 343 87 38 | biblif@forest.brussels | www.biblif.be

### | Microbiblif

**Microbibliothèque de la place St-Denis  
Microbibliotheek van het St.-Denijsplein**  
Tous les mardis de 15h à 18h30.  
Je kan ter plaatse lezen of elke dinsdag van 15u tot 18u30 (tijdens de markt) boeken uitleenen.  
Place Saint-Denis, 7 Sint-Denijsplein

### | Bib Vorst

**Bibliothèque néerlandophone  
Nederlandstalige bibliotheek**  
Avenue Van Volxem, 364 Van Volxemiaan  
02 343 20 04 | bibliotheek@vorst.brussels  
www.vorst.bibliotheek.be

### | BRASS

**Centre Culturel de Forest  
Cultureel Centrum van Vorst**  
Avenue Van Volxem, 364 Van Volxemiaan  
02 332 40 24 | info@lebrass.be  
www.lebrass.be

## PARTICIPATION CITOYENNE BURGER- PARTICIPATIE

**Sz** 23 /04

**| Atelier participatif  
| Participatieve workshop**

Dans le cadre du Plan Action Climat forestois : atelier participatif sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre par les acteurs du territoire forestois (logement, mobilité, alimentation, ...)

In het kader van het KlimaatActiePlan in Vorst: participatieve workshop rond de vermindering van broeikasgassen door



de actoren op het Vorstse grondgebied (huisvesting, mobiliteit, voeding, ...)

**Sz** 07 /05

**| Atelier participatif :  
| Participatieve workshop:**

Dans le cadre du Plan Action Climat : atelier participatif sur l'Adaptation du territoire aux conséquences du changement climatique

In het kader van het KlimaatActiePlan in Vorst: Participatieve workshop: rond de aanpassing van het grondgebied aan de gevolgen van de klimaatverandering

**i** **Inscription obligatoire via un formulaire en ligne sur le site [www.forest.brussels/services-communaux/dveloppement-durable/climat/phase-2](http://www.forest.brussels/services-communaux/dveloppement-durable/climat/phase-2) inschrijving verplicht, via het online formulier op de website [www.vorst.brussels/gemeentediensten/duurzame-ontwikkeling/klimaat/fase-2](http://www.vorst.brussels/gemeentediensten/duurzame-ontwikkeling/klimaat/fase-2) [cdebucquois@forest.brussels](mailto:cdebucquois@forest.brussels) 02 247 32 68**

## ANIMATIONS ANIMATIES

**Sz** 14/05

**| 1<sup>ère</sup> journée bruxelloise de la végétalisation citoyenne des espaces publics au BRASS.  
| Eerste Brusselse dag van de vergroening van de openbare ruimte in BRASS**

Le concept est de rassembler les citoyen-ne-s le temps d'une journée pour sensibiliser et échanger sur le sujet.

**Programme** : conférence avec Eric Lenoir, auteur français du « Petit traité du jardin punk » (et du grand traité aussi) et des ateliers pratiques pour petits et grands.

Het concept is om burgers een dag lang samen te brengen om te sensibiliseren en ideeën uit te wisselen.

**Programma**: conferentie met Eric Lenoir, Frans auteur van "Petit traité du jardin punk" (en ook van de "grand traité") en praktische workshops voor jong en oud.

**Vv** 20/05 → **Dz** 22/05

**| Festival « Ô tour des contes » à l'Abbaye de Forest  
| Festival "Ô tour des contes" in de Abdij van Vorst**

La 2<sup>e</sup> édition du Festival « Ô tour des contes » organisé par Source Plurielle asbl avec le soutien de la commune de Forest, aura lieu à l'Abbaye. Elle aura pour thème « **Éclorre : naître et re-naître** ».

Artistes locaux et internationaux se produiront pour le plus grand bonheur des petits et grands. Cette année, le festival proposera aussi une **programmation décentralisée en semaine du 16 au 20 mai dans différents structures forestoises** : crèches, écoles, maisons de repos, associations locales, lieux culturels...

De tweede editie van het festival "Ô tour des contes", georganiseerd door de vzw Source Plurielle met de steun van de gemeente Vorst, vindt plaats in de Abdij. Het thema is "**Ontluiken: geboren en herboren worden**".

Lokale en internationale artiesten treden er op, tot groot plezier van jong en oud. Dit jaar biedt het festival ook een **gedecentraliseerd programma aan tijdens de week van 16 tot 20 mei in verschillende Vorstse structuren**: kinderdagverblijven, scholen, rusthuizen, lokale verenigingen, culturele locaties, ...

**i** [www.otourdescontes.be](http://www.otourdescontes.be)



En ce temps de crise humanitaire en Ukraine, ECOLO-GROEN Forest tient à rappeler que Forest est une commune hospitalière. Ceci implique la volonté ferme d'organiser l'accueil des migrants autour de six grands axes : la sensibilisation de la population sur les migrations et l'accueil de l'autre, l'accueil et le séjour, les mineurs non accompagnés, l'intégration scolaire et le respect des droits fondamentaux dans les domaines du logement, de l'information, de la santé, de la scolarité et de l'arrestation.

Si la solidarité s'exprime entre personnes qui ont une communauté d'intérêts, qu'en est-il de l'intérêt de vivre libres et en paix, dans un Etat de droit démocratique qui garantit et protège nos droits humains et nos libertés fondamentales ? Nous devons montrer notre solidarité avec les Ukrainiens mais aussi avec les résistants russes, comme Marina Ovsyannikova, productrice russe de télévision qui encourt jusqu'à 15 ans de prison ferme pour avoir manifesté publiquement lors du JT du 14 mars son opposition à la guerre, ou ceux et celles qui se battent comme Anna Politkovskaya, 21ème journaliste assassinée (2006) en Russie depuis l'élection de Poutine en 2000.

Cette crise nous invite à réfléchir sur la qualité de l'accueil que l'Europe doit offrir : le statut de protection temporaire, ouvrant rapidement les droits à l'aide médicale, au logement, à l'aide équivalente au revenu d'intégration et à une prime d'installation, prolongé tant que ce ne sera pas possible de rentrer en Ukraine. A l'avenir, inspirons-nous de cette situation pour améliorer l'accueil offert à tous les demandeurs/demandeuses d'asile, peu importe la couleur de peau et le pays d'origine.



Chères Forestoises, chers Forestois,

En tant que socialistes, il est fondamental pour nous d'améliorer le cadre de vie des Forestois.es. C'est ainsi que depuis le début de la législature, nous avons souhaité développer la ludicité dans

En effet, nous sommes convaincus qu'un espace public adapté aux enfants est un espace plus adapté pour tous et que des espaces publics plus agréables renforcent la cohésion sociale.

Notre objectif est clair : offrir à tous les Forestois.es un espace récréatif intergénérationnel à moins de 5 minutes de chez eux.

A chaque étape, nous impliquons les citoyens et associations de terrain afin de nous assurer que les constats et propositions de développement correspondent à la réalité de terrain et que ces nouveaux aménagements s'intègrent harmonieusement à l'espace public.

La rénovation de l'aire de jeux de la plaine aux Biches, l'agoraspace à Divercity, le street Workout au Bempt, la rénovation du parc de Forest, l'aménagement de la place Constantin Meunier ou encore les projets d'îles ludiques sur la rue de Padoue et la place Orban sont des projets qui vont sensiblement améliorer le quotidien des citoyens.

Une carte du maillage ludique reprenant les différents espaces de notre commune sur lesquels nous projetons de nouvelles interventions sera disponible d'ici la fin de l'année.

Nous ne pouvons pas conclure cette tribune sans une pensée solidaire pour toutes les personnes qui se retrouvent éloignées de chez eux contre leur gré. Nous souhaitons rappeler l'attachement de notre commune hospitalière aux valeurs fondamentales et l'importance que nous accordons à l'accueil de tous les réfugiés. Nous remercions profondément tous les Forestois.es et associations qui s'impliquent au quotidien pour eux.

Solidairement vôtre,

**Le groupe PS-Vooruit**



## « Réaménagement des prisons de Saint-Gilles et de Forest : il y a un risque de voir apparaître un chancre urbain »

Alors que les travaux de la prison de Haren s'achèvent et que les détenus de Forest et Saint-Gilles devraient y être transférés à partir de l'automne 2022, le MR bruxellois et les sections locales de Saint-Gilles et de Forest se positionnent sur le réaménagement du site des trois prisons situé à cheval sur les deux communes. En ce sens, nous sommes intervenus pour obtenir des précisions sur l'affectation des lieux et sur l'importance de prévoir des projets socio-culturels de qualité pour une occupation précaire du site dans l'attente de cette affectation. En effet, d'ici quelques mois le site sera progressivement vidé de ses occupants et rien n'est prévu pour l'avenir du site. Nous redoutons que celui-ci ne devienne un chancre alors qu'il y a des besoins concrets en terme de logements privés et publics, d'équipements collectifs et d'espaces verts. Il est impératif que les deux communes travaillent ensemble pour définir l'avenir du site des trois prisons. En effet, selon l'étude de faisabilité pour la reconversion des prisons réalisée en 2013, le site pouvait accueillir jusqu'à 1.000 logements, or, le site des prisons jouxte le quartier « Molière-Longchamp » et le quartier « Haut Saint-Gilles », deux des zones les plus peuplées du sud de Bruxelles selon le *Monitoring des quartiers*, avec une densité de plus de 18.000 habitants/km<sup>2</sup>. L'ampleur du projet est de nature à impacter considérablement la qualité de vie des riverains des quartiers alentours, il nous paraît fondamental que les riverains et les acteurs socio-culturels et éducatifs du quartier soient consultés sur le projet. Par ailleurs, le Gouvernement bruxellois envisage d'élaborer un Plan d'aménagement directeur (PAD). Cet outil de planification a jusqu'ici été conçu davantage comme un instrument de densification et d'urbanisation massive que comme un outil apte à protéger les espaces verts et la qualité de vie des riverains. Nous regrettons d'ailleurs que les différents PAD n'ont jusqu'à présent pas fait l'objet de consultation des riverains en amont de leur élaboration. Pour la participation citoyenne on repassera !

**Pour le groupe MR,  
Cédric Pierre-De Permentier,  
Vos mandataires MR,  
Isabelle Maduda, Yves Roland,  
Christophe Borcy, Christiane Defays,  
Valérie Michaux et Youssef Lakhroufi**



## Plus d'espaces ludiques et récréatifs

Les beaux jours arrivent, les contraintes liées au Covid s'éloignent, petits et grands ont des envies de bouger au grand air. Forest présente bien des atouts pour offrir des espaces de détente favorables au bien-être et aux rencontres avec ses grands espaces verts et ses infrastructures sportives.

Pour autant, la majorité Ecolo-PS a-t-elle, à mi-mandat, mis en œuvre un de ses engagements d'augmenter les espaces de jeux « **pour que chaque enfant bénéficie d'un espace jeux à moins de 5 minutes de son domicile** » ? L'intention est séduisante mais tellement ambitieuse que, sur le terrain, les Forestois.es attendent toujours. Or, pour entreprendre et innover, l'ambition ne suffit pas. Il faut réfléchir d'abord, puis agir avec méthode.

C'est pourquoi, nous, mandataires DéFI, revenons sur notre proposition d'identifier, en concertation avec les riverains, 10 espaces bien répartis sur la commune pour implanter des **plaines de jeux** offrant modules **diversifiés** et espaces **sécurisés** pour les enfants de **tout âge** et s'intégrant harmonieusement dans les quartiers.

Si la rénovation en cours de la place Constantin Meunier est une belle opportunité d'apporter un plus au quartier, nous regrettons que le Collège n'ait pas pris la peine de répondre clairement aux craintes des riverains les plus inquiets.

DéFI plaide également pour la création d'un **parcours jogging** entre les parcs de Forest et Duden (via un revêtement particulier ou un balisage). Avec ces deux grands espaces verts, Forest a beaucoup de potentiel. Comptez sur vos mandataires DéFI pour le développer via des propositions réalistes.

Nous restons à votre écoute.

**Vos mandataires DéFI**  
**Contact : info@defiforest.eu**  
**0488 567 401. – Nederlandse vertaling op verzoek bij DéFI Vorst)**



## Quel avenir pour la prison de Forest ?

La prison de Forest va déménager. Que va-t-il se passer avec le site actuel ? Pour le PTB, ce site est une opportunité pour répondre aux besoins des habitants. A l'initiative du PTB, une motion a été votée au Conseil communal pour demander 1) que ce site reste dans les mains du public, 2) qu'il y ait un équilibre entre espaces verts, services et logements, 3) qu'au moins 50 % des nouveaux logements soient sociaux. Cette motion a été votée avec le soutien du PS et d'Ecolo. Par le passé, trop de bâtiments publics ont été bradés au privé pour des projets coupés des besoins des gens. Cette motion est donc une très bonne nouvelle pour notre commune.



## Welke toekomst voor de gevangenis van Vorst?

De gevangenis van Vorst krijgt een ander onderkomen. Wat gebeurt er met de huidige site? Voor de PVDA biedt deze site een kans om aan de behoeften van de inwoners te voldoen. Op initiatief van de PVDA nam de gemeenteraad een motie aan om te vragen dat 1) deze site in publieke handen blijft, 2) er een evenwicht is tussen groene ruimten, diensten en woningen, 3) ten minste 50% van de nieuwe woningen sociale woningen zijn. Deze motie werd aangenomen met de steun van de PS en Ecolo. In het verleden zijn al te veel openbare gebouwen aan de particuliere sector verkocht voor projecten die niet bij de behoeften van de mensen aansluiten. Deze motie is dus zeer goed nieuws voor onze gemeente.



## Quand arrêtera-t-on de vouloir bétonner toute la commune ?

Sur le moindre terrain non construit ou petite parcelle inexploitée, le même réflexe presque pavlovien revient inlassablement chez une trop grande partie des responsables politiques : « combien de logements peut-on y construire ? ». Comme si augmenter l'offre de logements était la seule et unique priorité politique dans notre commune et notre Région !

Oui, de trop nombreuses familles paient leur logement trop cher et les dispositifs existants d'aide au logement (logement public, allocation loyer, AIS, ...) doivent être encore davantage déployés. Oui, certains bâtiments déjà construits pourraient être un peu densifiés, vu la rareté de l'espace encore disponible.

Oui, il est essentiel de travailler sur la création de logements dans les espaces de bureaux vides depuis trop d'années.

Mais bétonner les espaces non loti, c'est aujourd'hui inacceptable. Que ce soit pour des raisons de qualité de vie (les espaces verts en ville sont indispensables au bien-être de tous) ou pour les enjeux climatiques, de biodiversité ou de gestion de l'eau, il est indispensable de préserver les espaces non bâtis, à Forest comme ailleurs.

Nous avons proposé dès 2018 un moratoire sur toute construction sur les espaces non-bâtis. Le jardin de la Villa Dewin est aujourd'hui sauvé, une très bonne nouvelle, grâce à une mobilisation citoyenne exceptionnelle. Mais quid maintenant du Marais Wiels ? Du Plateau de la Grappe ? Du site des prisons ? La majorité actuelle doit absolument se ressaisir : la qualité de vie de ses citoyens en dépend !

**Pour les Engagés forestois :**  
*Laurent Hacken, Samir Ahrouch,*  
*Conseillers communaux.*  
*Emmanuel Boodts,*  
*Conseiller CPAS.*  
**Contact: lhacken@forest.brussels**



**MARCHÉ AUX FLEURS**  
**SQUARE LAÎNÉ**  
**BLOEMENMARKT**  
**LAÎNÉSQUARE**  
DI.-ZO.  
**1<sup>ER</sup> MAI-MEI**  
**08:00-18:00**



**MARCHÉS - MARKTEN**

JE.-DO.  
**SQUARE DE LA DÉLIVRANCE**  
**VERLOSSINGSSQUARE**  
**14:00-20:00**

SA.-ZA.  
**PLACE SAINT-DENIS**  
**SINT-DENIJSPLEIN**  
**08:00-13:00**

MA.-DI.  
**PARVIS SAINT-DENIS**  
**SINT-DENIJSPLEIN**  
**11:00-19:00**

ME.-WO.  
**AVENUE SAINT-AUGUSTIN**  
**SINT-AUGUSTINUSLAAN**  
**14:00-19:00**

JE.-DO.  
**PARVIS SAINT-ANTOINE**  
**SINT-ANTONIUSVOORPLEIN**  
**08:00-13:00**